

ਅਪਰਾਧਿਕ ਫੁਟਕਲ

ਅੱਗੇ, ਭੰਡਾਰੀ ਅਤੇ ਸੋਨੀ, ਜੇ.ਜੇ.

ਐਲ. ਅਮੀਨ ਚੰਦ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ,-ਜਵਾਬਦਾਤਾ

1951 ਦਾ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਫੁਟਕਲ ਨੰਬਰ 590

ਪੰਜਾਬ ਪਿਓਰ ਫੂਡ ਐਕਟ (1929 ਦਾ VIII), ਸੈਕਸ਼ਨ 22 (5)— ਧਾਰਾ 22 (5) ਵਿਚ "ਮੀਟਿੰਗ" ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ, ਅਰਥ—ਧਾਰਾ 22 (5) ਦੇ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ, ਵਿਧਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ—ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਲਈ ਲੋੜਾਂ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ - ਨਿਯਮ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ।

ਸ਼ੁੱਧ ਭੋਜਨ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 22 (5) ਦੇ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਪ੍ਰਗਟਡ ਨਿਯਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, 23 ਸਤੰਬਰ 1949 ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਸੈਸ਼ਨ 10 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਅਤੇ 25 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ। ਡਰਾਫਟ ਨਿਯਮਾਂ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਲਈ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ 'ਚ ਕੋਈ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 18 ਨਵੰਬਰ 1949 ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮਿਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ। ਅਠਾਰਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ 'ਤੇ ਅਣਗਹਿਲੀ ਵਾਲੇ ਨਿਯਮ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਧਾਰਾ 561-ਏ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦਾ ਰੁਖ ਕੀਤਾ ਨਿਯਮ ਧਾਰਾ 22 (5) ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਤੀਹ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਧਾਰਾ 22 (5) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇੰਨਾ ਚੌੜਾ ਹੈ ਕਿ

Checked, Compared and authenticated by Happy Garg, Translator

ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਬੈਠਕ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਸਦੇ ਸਮੂਹਿਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ "ਸੈਸ਼ਨ" ਦੇ ਅਰਥ ਵਜੋਂ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਰ ਉਸਾਰੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਾਜਬ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਉਲਟ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਕੋਰ ਅਤੇ ਬੇਤੁਕੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਇਹ ਇਰਾਦਾ ਸੀ ਜੇਕਰ ਡਰਾਫਟ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ 23 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਬੈਠਕ 25 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸੀ, ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਕੋਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਵਾਜਬ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵਿਅਰਥ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਜਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਚਿੰਤਤ ਹੈ।

ਅੱਗੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਕਨੂੰਨ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਕਈ ਵਸਤੂਆਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਉਸ ਖਾਸ ਵਸਤੂ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਜਿਸ ਦਾ ਇਹ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਲਈ ਦਖਲ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਮਾਈਕ੍ਰੋਸਕੋਪ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਇਸਦਾ ਸਾਧਾਰਨ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤੀ ਅਰਥ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਉਹ ਅਰਥ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਵਾਜਬ ਸੰਚਾਲਨ ਦੇ ਉਲਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਨਿਰਮਾਣ ਕੋਰ ਜਾਂ ਬੇਤੁਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

(ਇਹ ਕੇਸ ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜਸਟਿਸ ਸੋਨੀ ਦੁਆਰਾ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜਸਟਿਸ ਭੰਡਾਰੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸੋਨੀ ਦੁਆਰਾ ਸੁਣਿਆ ਗਿਆ ਸੀ)।

ਪੰਜਾਬ ਸ਼ੁੱਧ ਭੋਜਨ ਐਕਟ, 1929 ਦੀ ਧਾਰਾ 13(1) (ਡੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵਧੀਕ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਲੰਬਿਤ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜ਼ਰ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 561-ਏ ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ, ਸੋਧਿਆ, ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਅੱਗੇ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੱਕ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਅਗਲੀ ਕਾਰਵਾਈ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਏ ਐਨ ਗਰੋਵਰ ਅਤੇ ਡੀ ਕੇ ਕਪੂਰ, ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਲਈ.

Checked, Compared and authenticated by Happy Garg, Translator

ਐਡਵੋਕੇਟ-ਜਨਰਲ ਲਈ ਹਰਪ੍ਰਸ਼ਾਦ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

ਆਰਡਰ

ਭੰਡਾਰੀ ਜੇ, ਅਠਾਰਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜੋ ਕਿ ਵਾਯੂ ਪਾਣੀ ਦੇ ਉਤਪਾਦਕ ਹਨ, 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ੁੱਧ ਖੁਰਾਕ ਐਕਟ, 1929 ਦੇ ਤਹਿਤ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜੋ ਕਿ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ 10 ਗੈਲਨ ਐਰੇਟਿਡ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਸੈਕਰੀਨ ਦੇ 66 ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾਣਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਨਿਯਮ ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ 1929 ਦੇ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 22 ਦੀ ਉਪ ਧਾਰਾ (5) ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਉਪ-ਭਾਗ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ:

"(5) ਇਸ ਉਪ-ਧਾਰਾ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਨਿਯਮ ਬਣਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ, ਪੰਜਾਬ ਜਨਰਲ ਕਲੋਜ਼ ਐਕਟ, 1898 ਦੀ ਧਾਰਾ 21 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਤੀਹ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨਾ। ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਅਜਿਹੇ ਨਿਯਮਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰੇਗੀ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਖਰੜਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਅਗਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਇਸ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕੇ।

ਅਜਿਹਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਲਈ ਨਿਯਮ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, 23 ਸਤੰਬਰ 1949 ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਅਧਿਕਾਰੀ, ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਸੈਸ਼ਨ 10 ਅਕਤੂਬਰ 1949 ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਅਤੇ 25 ਅਕਤੂਬਰ 1949 ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ। 23 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਡਰਾਫਟ ਨਿਯਮਾਂ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 18 ਨਵੰਬਰ 1949 ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਸੀ।

Checked, Compared and authenticated by Happy Garg, Translator

ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਨੇ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਉਪ-ਧਾਰਾ (5) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਵਾਲੀ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦਾ "ਸੈਸ਼ਨ" ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਖਰੜਾ ਨਿਯਮ 23 ਸਤੰਬਰ 1949 ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਸੈਸ਼ਨ 10 ਅਕਤੂਬਰ 1949 ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਧਾਰਾ 22 ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਤੀਹ ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਜੋ ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ, ਰਾਜ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਇੱਕ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ "ਬੈਠਣਾ" ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਇਸ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਆਖਰੀ ਬੈਠਕ 25 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਤੀਹ ਦਿਨ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰਾ ਗਈ ਸੀ, ਪੱਤਰ ਅਤੇ ਆਤਮਾ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਸਵਾਲ ਜੋ ਉੱਠਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਸ਼ਕਲ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਕੀ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ "ਇਜਲਾਸ" ਹੈ ਜਾਂ ਸੈਸ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਉਕਤ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦਾ "ਬੈਠਣਾ"।

ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਲਈ ਜੱਜਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਨਿਯਮ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਸਤੂ ਦੇ ਨਾਲ ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ, ਅਰਥਾਤ ਵਿਧਾਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਉਸ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ। ਇਰਾਦੇ ਦਾ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਗਈ ਭਾਸ਼ਾ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਭਾਸ਼ਾ ਸਪਸ਼ਟ ਅਤੇ ਅਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਤਾਂ ਵਿਆਖਿਆ ਦਾ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਜੇ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਭਾਸ਼ਾ ਬਿਲਕੁਲ ਸਪਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਕਈ ਵਸਤੂਆਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਉਸ ਖਾਸ ਵਸਤੂ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਜਿਸ ਦਾ ਇਹ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਅਦਾਲਤ ਲਈ ਦਖਲ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਮਾਈਕ੍ਰੋਸਕੋਪ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਇਸਦੇ ਆਮ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤੀ ਅਰਥ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਅਰਥ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਹਰਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਾਜਬ ਸੰਚਾਲਨ ਦੇ ਉਲਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਨਿਰਮਾਣ ਕੌਰ ਜਾਂ ਬੇਤੁਕਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

ਹੁਣ, ਸੈਕਸ਼ਨ 22 ਦੇ ਉਪ-ਧਾਰਾ (5) ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਵਾਲੇ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਆਮ ਅਰਥ ਕੀ ਹੈ? ਸ਼ੌਰਟਰ ਆਕਸਫੋਰਡ ਡਿਕਸ਼ਨਰੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਮਨੋਰੰਜਨ, ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਜਾਂ

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇਕੱਠ। ਉਸੇ ਸ਼ਬਦਕੋਸ਼ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ "ਸੈਸ਼ਨ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਾਨਫਰੰਸ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੇ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ (ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਦਾਲਤ, ਇੱਕ ਵਿਧਾਨਕ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨਿਕ, ਜਾਂ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ) ਦਾ ਇਕੱਠੇ ਬੈਠਣਾ; ਅਦਾਲਤ, ਵਿਧਾਨਕ, ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ, ਜਾਂ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਦੀਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਜਾਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਨਿਰੰਤਰ ਲੜੀ, ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜਾਂ ਥੋੜ੍ਹੇ ਅੰਤਰਾਲਾਂ 'ਤੇ; ਉਹ ਅਵਧੀ ਜਾਂ ਮਿਆਦ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਬੈਠਕਾਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਜਾਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਉਲਟ ਹੁੰਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ; ਸੰਸਦ ਦੇ ਖੁੱਲਣ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਮਿਆਦ। ਸਮੀਕਰਨ "ਬੈਠਣ" ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਨਿਆਂਇਕ, ਵਿਧਾਨਕ, ਜਾਂ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਣ ਦਾ ਤੱਥ; ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਉਦਾਹਰਣ ਜਾਂ ਮੌਕੇ; ਕਿਸੇ ਵਿਧਾਨਕ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ; ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਕਬਜ਼ੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਉਪਰੋਕਤ ਤੋਂ ਇਹ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ "ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਦਿਨ 'ਤੇ ਬੈਠਣਾ" ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਸੰਚਤ ਜਾਂ ਸਮੂਹਿਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਹੋਈਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇੱਕ ਸੈਸ਼ਨ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਸਮੀਕਰਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਉਪ-ਧਾਰਾ (5) ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੀਮਤ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਦਿਨ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਜਾਂ ਇਸਦੇ ਵਿਆਪਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਅਰਥ ਵਜੋਂ।

ਕਨੂੰਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਸਦਨ ਦੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਲਈ ਇਸਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਸਦਨ ਦਾ 'ਸੈਸ਼ਨ' ਹੋਇਆ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦਾ ਅਨੁਛੇਦ 174, ਜੋ ਕਿ ਰਾਜ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇੱਕ ਸੈਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ, ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹਰੇਕ ਸਦਨ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ "ਮਿਲਣ" ਲਈ ਬੁਲਾਵੇ ਜਿਸਨੂੰ ਉਹ ਉਚਿਤ ਸਮਝਦਾ ਹੈ। ਦੁਬਾਰਾ ਫਿਰ, ਸੀਲੋਨ (ਸੰਵਿਧਾਨ) ਆਰਡਰ ਇਨ ਕਾਉਂਸਿਲ, 1946 ਦੀ ਧਾਰਾ 15(2) ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸੰਸਦ ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ ਵਾਰ "ਮੀਟਿੰਗ" ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨਿਯਮ, 1950 ਦਾ ਨਿਯਮ 2 ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਜਦੋਂ ਵੀ ਇਹ ਰਾਜਪਾਲ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ,

(ਏ) ਉਹ ਕਲਕੱਤਾ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਲਈ ਦਿਨ, ਘੰਟੇ ਅਤੇ ਸਥਾਨ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਾਏਗਾ; ਅਤੇ

(ਬੀ) ਸਕੱਤਰ ਹਰੇਕ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸੰਮਨ ਭੇਜੇਗਾ।

"ਇੱਕ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਈ ਰੋਜ਼ਾਨਾ "ਬੈਠਕਾਂ" ਨੂੰ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰਕੇ ਵੱਖ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ "ਮੀਟਿੰਗ" ਇੱਕ "ਬੈਠਕ" ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਪਰ ਇੱਕ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਾਰੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ। 'ਸੁਬਰਾਮਣੀਆ ਅਈਅਰ ਬਨਾਮ ਦਿ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਇੰਡੀਆ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀ ਲਿਮਿਟਿਡ' ਵਿੱਚ, ਇਹ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਹਰ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰਨਾ ਇੱਕ ਸਾਂਝਾ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਲਤਵੀ ਮੀਟਿੰਗ ਉਹੀ ਮੀਟਿੰਗ ਹੈ ਪਰ ਇਸਦੀ ਨਿਰੰਤਰਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਮੈਂ ਇਹ ਮੰਨਾਂਗਾ ਕਿ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਉਪ-ਧਾਰਾ (5) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇੰਨਾ ਚੌੜਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਬੈਠਕ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ, ਸਮੀਕਰਨ ਸਮੀਕਰਨ "ਸੈਸ਼ਨ" ਦਾ ਸਮਾਨਾਰਥੀ ਹੈ।

ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਪਹਿਲੂ ਵੀ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਵਿਚਾਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸੰਸਦ ਅਕਸਰ ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਸੌਂਪੇ ਗਏ ਕਾਨੂੰਨਾਂ 'ਤੇ ਨਿਯੰਤਰਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਰਟ ਜਾਂ ਦਮਨਕਾਰੀ ਜਾਂ ਅਨਿਆਪੂਰਨ ਜਾਂ ਗੈਰ-ਵਾਜ਼ਬ ਨਿਯਮ ਬਣਾਉਣ ਦੁਆਰਾ ਜਨਤਾ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਤਰੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਨਿਯੰਤਰਣ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਕਨੂੰਨ, ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸਦੇ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ ਸਦਨ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੇ ਜਾਣਗੇ ਜਾਂ "ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ" ਰੱਖੇ ਜਾਣਗੇ। ਇੱਕ ਹੋਰ ਕਨੂੰਨ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਯਮ ਸਦਨ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੇ ਜਾਣਗੇ ਪਰ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਮਿਆਦ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਤੱਕ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਰੱਦ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੇਕਰ ਸਦਨ ਇਸਦੀ ਅਸਵੀਕਾਰਤਾ ਦਰਜ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਤੀਸਰਾ ਕਾਨੂੰਨ ਇਹ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਯਮ ਇੱਕ ਵਾਰ ਲਾਗੂ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸਮੇਂ ਲਈ ਸੰਸਦ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪਏ ਰਹਿਣਗੇ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਇੱਕ ਮਤੇ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਨ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਚੌਥਾ ਕਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਨਿਰੰਤਰ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਸੰਸਦ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ। ਵਿਧੀ ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਅਵਧੀ, ਜੋ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚਾਲੀ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਦੀ ਗਣਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ, ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖਰੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨਾਲ ਵੱਖਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮਈ ਦੇ ਸੰਸਦੀ ਅਭਿਆਸ (ਪੰਨਾ 807) ਵਿੱਚ ਵਿਦਵਾਨ ਲੇਖਕ

Checked, Compared and authenticated by Happy Garg, Translator

ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ:

"* * * * ਆਮ ਆਧੁਨਿਕ ਫਾਰਮੂਲਾ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦਾ ਕੋਈ ਹਿਸਾਬ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਸੰਸਦ ਨੂੰ ਭੰਗ ਜਾਂ ਮੁਅੱਤਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਦੋਵੇਂ ਸਦਨਾਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲਈ ਮੁਲਤਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਜੇਕਰ ਮਿਆਦ ਨੂੰ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰਕੇ ਰੋਕਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਲਾਰਡਜ਼ ਵਿੱਚ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੂਰੇ ਰੱਖੇ ਜਾਣ। ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿੱਚ ਇਹ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪਾਠ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਦਿਨ ਚੱਲਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੁਆਰਾ ਅਪਣਾਇਆ ਗਿਆ ਅਭਿਆਸ ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਲਈ ਨਿਯਮ ਸਦਨ ਦੀ ਮੇਜ਼ 'ਤੇ ਰੱਖੇ ਜਾਣੇ ਹਨ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਸਖ਼ਤੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸੰਸਦ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਸਦਨਾਂ ਦੀ ਨਿਰੰਤਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ। ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਸਾਵਧਾਨੀ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਰਸਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ 1929 ਦੇ ਐਕਟ ਦੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਸੌਂਪੇ ਗਏ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨੇ ਹੀ ਚਿੰਤਤ ਸਨ ਜਿੰਨਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ ਸੈਸ਼ਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 30 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਨਿਯਮਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਕੋਲ ਡਰਾਫਟ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮਾਂ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਕੋਲ ਡਰਾਫਟ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮਾਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਸੱਤ ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕੋਈ ਮਤਾ ਚਰਚਾ ਲਈ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਧਾਰਾ 22 ਦੀ ਉਪ ਧਾਰਾ (5) ਦੁਆਰਾ ਵਿਚਾਰੇ ਗਏ ਸੁਭਾਅ ਦਾ ਕੋਈ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਇਹ ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅਲ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਮੈਂ ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਾਂ ਕਿ ਉਪ-ਧਾਰਾ (5) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਵਾਲੀ "ਮੀਟਿੰਗ" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਇਸਦੇ ਸਮੂਹਿਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ "ਸੈਸ਼ਨ" ਦੇ ਅਰਥ ਵਜੋਂ

Checked, Compared and authenticated by Happy Garg, Translator

ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਰ ਉਸਾਰੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਾਜ਼ਬ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਉਲਟ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਕੋਰ ਅਤੇ ਬੇਤੁਕੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਡਰਾਫਟ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ 23 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਬੈਠਕ 25 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸੀ, ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਕੋਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਉਚਿਤ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੂੰ 3 ਵਿਅਰਥ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਜ਼ਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਚਿੰਤਤ ਹੈ।

ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਮੈਂ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਾਂਗਾ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਉਠਾਏ ਗਏ ਇਤਰਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਾਂਗਾ ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇਵਾਂਗਾ ਕਿ, ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਸ ਨਿਯਮ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਆਰਡਰ ਕਰਾਂਗਾ।

ਸੋਨੀ ਜੇ. ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ - ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮੀਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

Translated by Happy Garg, Translator in the Sessions Division, Barnala.

Checked, Compared and authenticated by Happy Garg, Translator